



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East, Suite 110  
Saskatoon  
Saskatchewan  
S7K 0E1  
Bid Fax: (306) 975-5397

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et  
Services gouvernementaux Canada  
Government of Canada Building  
101 - 22nd Street East  
Suite 110  
Saskatoon  
Saskatche  
S7K 0E1

<b>Title - Sujet</b> Appliances		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0142-20X002/C		<b>Date</b> 2019-10-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0142-20X002		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> STN-8-41079 (204)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$STN-204-5201		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-09-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-21</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Simonson, Sheena M.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> stn204
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (306) 241-1169 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (306) 975-5397
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CMIT, Bldg 322 Ralston AB T0J2N0		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La présente modification vise à :

- A. Reporter la date de clôture de la demande d'offre à commandes du 17 octobre 2019 au 21 octobre 2019.
- B. Répondre aux questions ci-dessous.

**Question :**

Article 3. Cuisinière électrique.

*Spécification 3.11 : Doit fonctionner sur 110-120 V, 60 Hz.*

Il est difficile de trouver une cuisinière électrique qui fonctionne sur 120 volts, à moins que vous ne vouliez une très petite cuisinière ayant uniquement un ou deux ronds. Nous avons proposé une cuisinière qui fonctionne sur 220 volts. Merci de préciser si c'est acceptable.

**Réponse :**

La spécification est modifiée comme suit : Doit fonctionner sur 230-240 V, 60 Hz.

**Question :**

Article 8, Laveuse électrique robuste (commerciale).

*Spécification 8.6 : Minimum 9 cycles de lavage.*

Question : Nous avons proposé une laveuse de qualité commerciale qui dispose de 700 cycles d'essorage et 7 cycles de lavage. Merci de préciser si c'est acceptable.

**Réponse :**

Nous pouvons réduire la spécification à 7 cycles de lavage.

- C. Supprimer entièrement les éléments suivants de la Matrice de conformité de l'annexe E :

3.11	Doit fonctionner sur 110-120 V, 60 Hz.		
8.6	Minimum : 9 cycles de lavage		

Remplacer par :

3.11	Doit fonctionner sur 230-240 V, 60 Hz.		
8.6	Au moins 7 cycles de lavage		

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.